

129

INFORMATION REGARDING RETURNED STUDENTS

PART 1

REPORT BY NONRESERVATION SUPERINTENDENT OR RESERVATION SCHOOL PRINCIPAL

SCHOOL, Carlisle, Pa., June, 1913
 Name, Margaret Culbertson; Sex, F; Age, 21; Deg. Indian Blood, 3/4
 Belongs: State, Mont.; Agency, Ft. Peck; Tribe, Sioux
 Home address, whose care, etc., Joseph Culbertson St., Poplar, Mont.
 Grade in school, 9; health, Good; height, 5ft 5in; weight, 122
 Number months instruction given pupil in each school department, including music, _____
 Course completed, _____; years in this school, 3
 Years spent in other schools and names of schools, Ft. Peck, 1899-1902; Ft. Shaw, 1902-1910.
 Character and disposition, Good.
 Recommended for what positions, suitability in order named: 1. Plain Sewing
 2. House work; 3. _____; 4. _____
 Remarks: _____
 _____, Supt.

PART 2

REPORT BY RESERVATION SUPERINTENDENT

AGENCY, _____, 1913
 Date pupil returned from school, _____; employed since return as follows:
 Are home and local conditions favorable? _____
 Should he receive assistance to find employment? _____
 At what employment do you think he would do best? _____
 Remarks: _____
 _____, Supt.

NAME. Margaret Culbertson

TRIBE. Sioux

PARENT OR GUARDIAN. Joseph Culbertson

DATE ENROLLED. Aug. 29, 1910

TERM. Three years

AGE. 18

HOME ADDRESS. Poplar, Mont.

DATE OF RECORD

ACADEMIC DEPARTMENT. ROOM NO. Scholarship Conduct.

INDUSTRIAL DEPARTMENT. Shop. Ability. Conduct.

DORMITORY. Room No. Neatness Conduct.

OUTING. Ability. Conduct

SPECIAL REMARKS.

Jan. 11
July 11
Dec. 11.

11 Outing

Sew. V.G. V.G.

G. Ex.

Name Culbertson, Maragret 3943 Age Deg. Ind. blood

Address Poplar, Montana.

Information from		Date
State	Agency	Tribe

POSITIONS FOR WHICH LISTED. SUITABILITY IN ORDER NAMED.

- | | |
|----|----|
| 1. | 2. |
| 3. | 4. |

Remarks:

129

REPORT OF Margaret Culbertson pupil of Carlisle Indian
School, who went Apr. 1911 to live with Mrs. G. Loring
(Date) (Patron)
of Pensauken, Camden
(Post Office) (County)
New Jersey, Pensauken Railroad Station
(State)

Conduct Good

Health Fair - improving

Ability Good

Cleanliness

Economy

Situation of Room 2nd floor

Condition of Room Good

Condition of Clothing

Wages 8.00

Are careful accounts kept by patron? Yes

Are careful accounts kept by pupil? No

Number of days at school

Distance to school 1 block

Grade or quality of school

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle?

In what grade is pupil at present?

Attends what church and Sunday school? Cath.

Distance to church 1 mile

Is there a Catholic church in locality? Yes - in Merchantville 1 mi.

Who compose patron's family? Sec. + Mrs. L. 1 child 2 yrs.

What other help is employed? None

Locality of home Town

Home life and environments Good

Trade at school

Nature of work

Pupil's age 17 Experience 2 months

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Patron a young practical woman -
has a kind gentle manner, a good home -
Pupils. Says as far as he is satisfied she
is inexperienced but tries + is improving
she will keep her up she continues to do
well + wants to stay.
Mary likes her home very much.

Walter V. Gatch
Field Agent

May 25th 1911

129

Visit made Nov. 6, 1912.

REPORT OF Margaret Culberson pupil of Carlisle Indian
 School, who went Sept. 12-12 to live with Mrs. W. Mauderson
(Date) (Patron)
 of Melrose Park, Montgomery,
(Post Office) (County)
Penn., Melrose Park Railroad Station
(State)

Conduct Quite sullen and disagreeable at times
 Health Not well at first; better at time of visit.
 Ability Very good; hasn't done as well as she ought to.
 Cleanliness Very neat and clean.
 Economy Not inclined to be wasteful.
 Situation of Room 3^d floor; 1 window; exhaust tank for heat
 Condition of Room Excellent
 Condition of Clothing Very good.
 Wages _____
 Are careful accounts kept by patron? Yes.
 Are careful accounts kept by pupil? _____
 Number of days at school Began Nov. 4
 Distance to school 10 min. walk.
 Grade or quality of school Graded school.
 Name and address of teacher See remarks.
 Qualifications of teacher _____
 In what grade was pupil at Carlisle? Room 12.
 In what grade is pupil at present? _____
 Attends what church and Sunday school? Catholic; Family Epis. + Pres.
 Distance to church _____
 Is there a Catholic church in locality? Yes.
 Who compose patron's family? Mr + Mrs. Mauderson, Mrs. M's mother, baby
 What other help is employed? Wash woman once a week. 16 hrs.
 Locality of home Town - Suburb of Phila.
 Home life and environments Apparently very good.
 Trade at school _____
 Nature of work Girl helper.
 Pupil's age 17 Experience Considerable

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Margaret had only been in school two days so thought it best to wait until she was better established in school before visiting.

Mrs. Mauderson wished to see what she could do for Margaret after her conversation with me and asked me not to say anything to Margaret about her conduct till she would try herself to make her understand what this sullessness would mean to her. I did not wait then to see Margaret who was in school.

L.M.J.

129

REPORT OF Mary Culbertson pupil of Carlisle Indian School, who went Nov 8, 18 to live with Mrs D A Meekert of Glenolden of Pennsylvania, Glenolden Railroad Station

Conduct Good
Health Excellent
Ability Fair
Cleanliness Good
Economy "
Situation of Room 2nd floor
Condition of Room Fair
Condition of Clothing Good
Wages

Are careful accounts kept by patron?
Are careful accounts kept by pupil?

Number of days at school 23
Distance to school 1 blk
Grade or quality of school Grammar
Name and address of teacher Miss Morley (prin)
Qualifications of teacher Excellent
In what grade was pupil at Carlisle? 7th
In what grade is pupil at present? "

Attends what church and Sunday school? Presbyterian
Distance to church 2 blks
Is there a Catholic church in locality? Yes, 2 mi

Who compose patron's family? Mrs & Mrs M. 4 chil, 13, 15, 6, 3 yrs
What other help is employed? Col. man & wash woman
Locality of home Iowa
Home life and environments Good
Trade at school
Nature of work Gen housework
Pupil's age 16 Experience 1 mo.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Patron a practical woman, has pleasant home says M. has been with her but 1 mo, is inexperienced knows but little of work, she is willing, at Carlisle 2 mo. before she went out, Mary likes her home & school, she wants to stay out next summer.

Teacher says M. enters school Nov. 14, about 4th to grade, is satisfactory pupil.

Muller S. Gaither
Dial Agent

Dec. 15, 1910.

129

REPORT OF Margaret Culbertson pupil of Carlisle Indian
School, who went June 17-18 to live with Mrs. R. F. Anderson mostly at
(Date) (Patron) Marietta, Pa.
of West Chester, Chester
(Post Office) (County)
Pa., West Chester Railroad Station
(State)

Conduct See statement on other side.

Health

Ability

Cleanliness

Economy

Situation of Room

Condition of Room

Condition of Clothing

Wages \$2 per wk.

Are careful accounts kept by patron?

Are careful accounts kept by pupil?

Number of days at school

Distance to school

Grade or quality of school

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle?

In what grade is pupil at present?

Attends what church and Sunday school? Catholic; Family is Catholic

Distance to church

Is there a Catholic church in locality?

Who compose patron's family? Mr. & Mrs. Anderson & baby

What other help is employed? Washing and ironing sent out.

Locality of home

Home life and environments

Trade at school

Nature of work Scrub helper

Pupil's age Experience

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Mrs. Anderson is a young married woman with a small child. R. F. Anderson is an instructor of mathematics in West Chester Normal. Mrs. Anderson's mother lives in Marietta ~~to~~ which place Margaret was sent. Margaret had been at Marietta only a short time, then the family went to their summer home at which place Margaret was when I visited the home. Mrs. Anderson's mail was sent to Marietta and then forwarded. So I did not know that Margaret was not at Marietta until I arrived. At the home of Mrs. Anderson's mother where I called, this information was given to me by Mrs. Anderson's mother. She told me that Mrs. Anderson was well pleased with Margaret and would like to keep Margaret for the winter. But as Mr. & Mrs. Anderson room in the boys' dormitory at West Chester, I told her it would be impossible to allow Margaret to remain. I could not judge how Margaret liked her home as I did not see her nor her patrons.

L. M. J.

Poplar, Montana.

Sept. 26, 1915.

To:

Mr. Oscar N. Lipps Supt.
Carlisle Indian School,
Carlisle, Pa.



Dear Sir:

Having received
your worthy letter of in-
formation concerning my
entrance and completion
of a course in the
Carlisle Indian School,
where I previously spent
three terms, I have
concluded to first
try and enter the
Carlisle Commercial
College and write
you these few lines
to find out if and
it will be permissible

2.
for me to board and
Lodge at the Indian
School in case I am
successful in gaining
admission to the
Commercial College.

I will hereby thank
you in advance for
your worthy assistance
and further information
along this line.

Very respectfully,
S. J. Gault

3943

Miss Margaret Culbertson, Sept. 22nd, 1915.

Miss Margaret Culbertson, *signer of Indian Affairs.* There
upon Poplar, Mont. difficulty, however, about securing the
My dear Friend: rity because your record formerly made at
Carlisle speaks for itself.

Upon receipt of your letter of the 16th instant
I referred it to our Principal Teacher. He has reported
that the work you had completed when you left Carlisle
would probably now entitle you to enter the class that
is now taking our First Year Vocational work, so that
three year's work would be required of you before a diplo-
ma could be given you under the present arrangement of
courses. *(Superintendent Lehmiller.)*

I enclose herewith a copy of the ARROW which con-
tains information about the courses that are now offered
at Carlisle and a blank form upon which an application for
your re-enrolment may be submitted to your Superintendent
for his approval. You will understand, of course, that at
the age you now are you would have to pay for your trans-
portation from your own funds and that upon your arrival
here special authority for your enrolment would have to be

9-22-15.

It could perhaps admit Margaret
to First Year Vocational. It
-2- Miss Margaret Culbertson.

secured from the Commissioner of Indian Affairs. There
should not be any difficulty, however, about securing the
required authority because your record formerly made at
Carlisle speaks for itself.

Will you let me hear in what other way I can be of
service?

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

(Copy to Superintendent Lohmiller.)

*Placed in envelope
Sept 22, 1915
Miss Margaret Culbertson
Carlisle, Pa.
Dear Sir:
I have your letter
concerning the request
for your certificate
and please
advise me if you will
send it to me.
Very truly yours,
H. K. Miller
Superintendent*

9-22-15.

Meyer:-

We could perhaps admit Margaret Culbertson to First Year Vocational. It would take her three years to graduate.

DeHUFF
DeHuff

Poplar Montana.
Mr. Oscar Phipps, Sept. 16, 1915.
Supt. Carlisle Indian
School, Carlisle, Pa.,
Dear Sir:

I write you these
few lines to respectfully
ask of you the necessary
requirements for me
to re-enter and finish
my course there. I
entered there and
completed three years
of the Department
Grade at the June,
1913. Since then I

learn that certain² changes have been made in the study courses and if I could under reasonable conditions enter and finish in one more year which would credit me with four years work altogether, I would desire to do so. If it is not permissible to do so in one year kindly inform me of the arrangements

most ^{3.} suitable to your
honor.

Thanking you for
your worthy assistance
and information I
remain,

Very respectfully,
Waggon & Gilbertson.

3943

Sept. 30th, 1915.

Miss Margaret Culbertson,

Poplar, Mont.

My dear Friend:

I have just now received your letter of the 26th instant, in which you state that you would like to enter the Carlisle Commercial College if permission can be given you to board here while you are pursuing your work in the College.

In reply to your letter I must advise that the taking of such work by girls is discouraged here because we desire to devote more and more of our time to preparing girls to be home-makers, and it could not be arranged to let you attend the Commercial College if your enrolment here is effected. However, if you desire to apply for enrolment at Haskell Institute, where excellent training in business practices is given, I shall gladly recommend you.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

(Copy to Superintendent Lohmiller.)

129

NAME *Margaret Culbertson*

Sex Male Female

Tribes ^{Full} *3/4* *Sonix* State *Montana*

Sept 4, 19 *12*

Age *18* years

Respiration *18*

Condition of, Eyes *OK*

Height *5* ft. *4* ins.

Mensuration { Insp. *35*

Ears *OK*

Weight *127 1/2* lbs.

Exp. *31*

Throat *OK*

Temperature *98.2*

Vaccination

Cervical glands *OK*

Pulse *72*

Vision

Skin *OK*

Inspection *OK*

Palpation *OK*

Percussion *OK*

Auscultation *OK*

Heart

(Menstruation)

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father	<i>Yes</i>	<i>good</i>		
Mother	<i>Yes</i>		<i>Yes</i>	<i>T.B.</i>
Brothers	<i>3</i>	<i>2 good 1 T.B.</i>	<i>1</i>	<i>T.B.</i>
Sisters	<i>3</i>	<i>all T.B.</i>	<i>1</i>	<i>T.B.</i>

Personal history *measles, whooping cough.*

Present condition *good.*

....., M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.

The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.

Name

Age Sex { Male. Female. } Tribe { Full } Residence

(On, 19.....)

DATE.	SYMPTOMS.			TREATMENT.	DIAGNOSIS.	REMARKS.
	T.	P.	R.			
19.....						History, progress, and termination of the disease.

Sept 4-1912 for outing A.K.

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Mont. 129
 Sion

Name of Student *Margaret Culbertson*

Home Address *Joo. Culbertson, Jr. Browning Tribe*

Age at Entrance *18* Date of Entrance *8-29-'10* Shop

only JAN. *aug* FEB. *Sept* MARCH *Oct* APR. *Nov* MAY *Dec* JUNE *Jan* JULY *Feb* AUG. *Mar* SEPT. *Apr* OCT. *May* NOV. *June* DEC. TOTAL OR AVERAGE

Patron *S. A. Meckert* Locality
 Address *Glenolden, Pa.* R. R. Station *Glenolden Pa.*
 Recommended by Grade in School
 Grade of Home Church

Days in School	Conduct	Ability	Health	Earnings
16	Y	Y	Y	
18	Y	Y	Y	
20	Y	Y	Y	
20	Y	Y	Y	
20	Y	Y	Y	

Date of Outing *11-10-'10* Date Returned *4-7-'11* Wages

G. Locking
Pensauken, N.J.

4 4 4
 " " "
 " " "
 6 6 6

4-7-'11 *ms-31-'11*
Robert F. Anderson,
Marietta, Pa.

4 4
 7.9 "
 5.4 "
 6. 6.

6-17-'12 *8-30-'12*
W. Wanderson,
Melrose Park, Pa.

17 1/2 8
 Y. Y. Y Y Y
 Y. Y. Y " Y
 Y. Y. Y " Y

9-12-'12 *1-31-'13*

2.

BRIEF.

APPLICATION OF

Joseph Culbertson,

FOR THE ENROLLMENT OF

Maggie Culbertson

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carters, Pa.

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Date of enrollment, _____, 190

Term of enrollment, _____ (_____) years.

NAME OF COLLECTING AGENT:

Position, _____

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at _____

of Carlisle Penn,
Maggie Cullbertson ; F ; date of birth Apr. 2, '92 ;
(Name of child.) (Sex.)
Yankton Sioux
(Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Joseph Cullbertson Sr.</u>	<u>Living</u>	<u>Sioux</u>	<u>Yankton,</u>	<u>1/2</u>
NAME OF MOTHER.				
<u>Sauvtee</u>	<u>Dead</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>F.B.</u>

I, Joe. Cullbertson Sr., do hereby voluntarily consent and agree to her
(Parent, guardian, or next of kin.)
 enrollment in said school for a period of 3 years, and also obligate myself to abide by
(Not less than 3.)
 all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
1. <u>H. Beck</u>	<u>1899</u>	<u>1902</u>	<u>To go to # Shaw</u>	<u>1st</u>
2. <u>" Shaw</u>	<u>1902</u>	<u>1910</u>	<u>School Closed</u>	<u>8th</u>
3.				
4.				

Joseph Cullbertson Sr.
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: Poplar, Montana

Two witnesses:
Edward Brady
J. Geo. Fritz
M/21/10

agreed to by
Maggie Cullbertson

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 22 day of July, 1900

J. L. Wilkinson
Physician at Fort Peck Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Joseph Culbertson Sr. was voluntary, and I recommend the transfer of the said child. (Parent, guardian, or next of kin.)

This 22 day of July, 1900

Supt. & Sp. Dib. Agent
Agent or Superintendent.

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on _____, I made a careful examination of the physical condition of _____, the child named in the foregoing application, and found _____ to be _____

(As soon after arrival as possible.)

I therefore recommend that the said child be _____ enrolled in this school.

This _____ day of _____, 190

School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

3943

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER ²³⁰¹ 3100		ENGLISH NAME Margaret Culbertson			AGENCY			NATION Sioux		
BAND Yankton		INDIAN NAME			HOME ADDRESS Joseph Culbertson, Sr. Poplar, Montana					
PARENTS LIVING OR DEAD		BLOOD 3/4	AGE 18	HEIGHT 5'4 1/4"	WEIGHT 125 1/2	FORCED INSP. 36	FORCED EPXR. 32	SEX. F.		
FATHER, L		MOTHER, D		ARRIVED AT SCHOOL Aug. 29, 1910			FOR WHAT PERIOD Three years		DATE DISCHARGED June 11, 1913	CAUSE OF DISCHARGE Time out
TO COUNTRY		PATRONS NAME AND ADDRESS						FROM COUNTRY		
11-10-10		D. A. Weckert, Glenolden, Pa.						Pa. 4-7-11		
11-4-11		Mrs. S. Poeling, Pensauken, N. J.						8-31-11		
6-17-12		R. F. Anderson, Marietta, Ga.						8-28-12		
9-12-12		Wm. Manderson, 1010 Melrose Ave. Melrose Park, Pa.						1-31-13		

THE SHAW-WALKER CO., MURKESHA. 79104

Grade in school before Carlisle, 110

Grade entered at Carlisle, 7

Grade at date of Discharge,

Trade or Industry,

Religion, Catholic

Miles to school